



## Kasutuskorraldus

Quality, Design and Innovation






[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Sisu

<b>1</b>	<b>Seadme ülevaade.....</b>	<b>3</b>
1.1	Tarnekomplekt.....	3
1.2	Seadme ja varustuse ülevaade.....	3
1.3	Seadme kasutusvaldkond.....	3
1.4	Vastavus.....	3
1.5	SVHC ained vastavalt REACH määrusele.....	3
1.6	EPREL andmepank.....	4
<b>2</b>	<b>Üldised ohutusjuhised.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Displei talitusviis.....</b>	<b>5</b>
3.1	Navigeerimine puuteklahviga ja sümbolite selgitus.....	5
3.2	Menüüd.....	5
<b>4</b>	<b>Käikuvõtmine.....</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Ülespanekutingimused.....</b>	<b>6</b>
4.1	Ruum.....	7
4.2	Mitme seadme ülespanemine.....	7
4.3	Elektriühendus.....	7
4.4	Ülespanekumõõdud.....	8
4.4	Ventilatsiooninõuded.....	8
4.5	Seadme transportimine.....	8
4.6	Seadme lahtipakkimine.....	8
4.7	Seina-vahehoidikute monteerimine.....	8
4.8	Seadme ülespanemine.....	8
4.9	Pärast ülespanemist.....	9
4.10	Pakendi utiliseerimine.....	9
4.11	Uksepiiraja vahetamine.....	9
4.12	Seadme külgeühendamine.....	12
4.13	Seadme sisselülitamine (esmakordne käikuvõtmine).....	12
<b>5</b>	<b>Ladustamine.....</b>	<b>12</b>
5.1	Juhised säilitamise kohta.....	12
5.2	Külmutusruum.....	13
5.3	Säilitusajad.....	13
<b>6</b>	<b>Energia säästmine.....</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Käsitsemine.....</b>	<b>14</b>
7.1	Käsitsemis- ja näiduelendid.....	14
7.1.1	Temperatuurinäidik/olekunäidik.....	14
7.1.2	LEDide käitumine.....	14
7.1.3	Akustilised signaalid.....	14
7.2	Seadme funktsioonid.....	14
7.2.1	Juhised seadme funktsioonide kohta.....	14
	Seadme välja- ja sisselülitamine.....	14
	Temperatuur.....	15
	SuperFrost.....	15
	SabbathMode.....	15
	Sisestuslukk.....	16
	Sulatustsükli käivitamine*.....	16
	Demomoodus.....	17
	Tehaseseadetele lähtestamine.....	17
7.3	Teated.....	17
7.3.1	Teadete lõpetamine.....	17
<b>8</b>	<b>Varustus.....</b>	<b>18</b>
8.1	Sahtlid.....	18
8.2	Klaasplaadid.....	18

8.3	VarioSpace.....	19
<b>9</b>	<b>Hooldus.....</b>	<b>19</b>
9.1	Väljatõmbesüsteemide lahtivõtmine / monteerimine.....	19
9.2	Seadme sulatamine.....	19
9.3	Seadme puhastamine.....	20
<b>10</b>	<b>Kliendiabi.....</b>	<b>20</b>
10.1	Tehnilised andmed.....	20
10.2	Käitumürad.....	20
10.3	Tehniline rike.....	21
10.4	Klienditeenindus.....	22
10.5	Tüübisilt.....	22
<b>11</b>	<b>Käigustvõtmine.....</b>	<b>23</b>
<b>12</b>	<b>Utiliseerimine.....</b>	<b>23</b>
12.1	Seadme ettevalmistamine utiliseerimiseks.....	23
12.2	Seadme keskkonnasõbralik utiliseerimine.....	23

Tootja töötab pidevalt kõigi tüüpide ja mudelite edasiarendamise kallal. Palun mõistke, et peame jätma endale õiguse teha kuju, varustuse ning tehnoloogiaga seonduvaid muudatusi.

Sümbol	Selgitus
	<b>Lugege juhendit</b> Et oma uue seadme kõiki eeliseid tundma õppida, lugege palun käesolevas korralduses esitatud juhised tähelepanelikult läbi.
	<b>Täiendav informatsioon internetis</b> Digitaalse juhendi koos täiendava informatsiooniga ja edasistes keeltes leiate internetist juhendi esiküljel asuva QR koodi kaudu või sisestades teenindusnumbri leheküljel <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . Teenindusnumbri leiate tüübisildilt:  <i>Fig. Näitlik kujutis</i>
	<b>Seadme kontrollimine</b> Kontrollige kõiki osi transpordikahjustuste suhtes. Pöörduge reklamatsioonide korral edasimüüja või klienditeeninduse poole.
	<b>Kõrvalekaldeid</b> Juhend kehtib mitmele mudelile, on võimalikud kõrvalekaldeid. Lõigud, mis kehtivad ainult teatud kindlate seadmete kohta, on tähistatud tärniga (*).
	<b>Tegevusjuhised ja tegevustulemused</b> Tegevuskorraldused on tähistatud ▶-ga. Tegevustulemused on tähistatud ▷-ga.
	<b>Videod</b> Seadmete kohta on videod saadaval Liebherr-Hausgeräte YouTube'i kanalil.

Käesolev kasutuskorraldus kehtib järgnevale:

F..	10.. / 14..
FN..	14..

TG	14Ve04 / 14Vd04 / 14Vc04 / 14Vddg04
TGN	14Ve04

## Märkus

Kui Teie seadme nimetuses sisaldub N, siis on tegemist NoFrost seadmega.\*

## 1 Seadme ülevaade

### 1.1 Tarnekomplekt

Kontrollige kõiki osi transpordikahjustuste suhtes. Pöörduge reklamatsioonide korral edasimüüja või klienditeeninduse poole. (vt. 10.4 Klienditeenindus)

Tarne koosneb järgmistest osadest:

- seisuseade
- varustus (olenevalt mudelist)
- montaažimaterjal (olenevalt mudelist)
- «Quick Start Guide»
- teenindusbrošüür

### 1.2 Seadme ja varustuse ülevaade

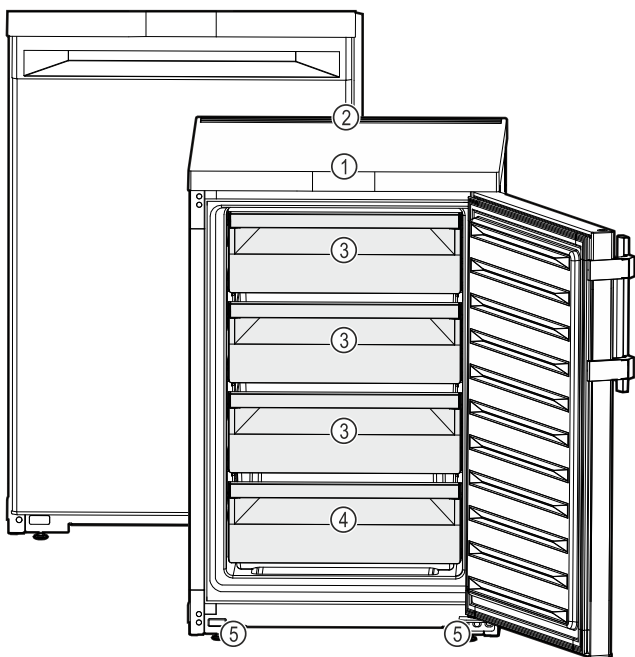


Fig. 1 Näitlik kujutis

- (1) Käsitsemiselemendid, valgustus  
 (2) Ventilatsioonipilu  
 (3) VarioSpace  
 (4) Tüübisilt  
 (5) Seadejalad (ees)

## Märkus

► Riiulid, sahtlid või korvid on paigutatud tarneseisundis optimaalset energiatõhusust silmas pidades. Paigutuse muudatused antud sahtlivõimaluste piires nt jahutusosa riiulite puhul ei avalda mõju energiatarbele.

### 1.3 Seadme kasutusvaldkond

#### Sihtotstarbekohane kasutamine

Seade sobib eranditult toiduainete jahutamiseks kodustes või kodumajapidamistele

sarnastes tingimustes. Selleks on nt kasutamine

- personalile ettenähtud köökides, hommikusöögiga majutusasutustes,
- külaliste poolt maamajades, hotellides, motellides ning teistes majutusasutuses,
- peotoitlustuses või sarnase teenindusega hulgimüügis.

Seade pole ette nähtud kasutamiseks sisseehitatava seadmena.

Kõik muud kasutusviisid pole lubatud.

## Ettenähtav väärkasutus

Järgmised rakendused on selgesõnaliselt keelatud:

- ravimite, vereplasma, laboripreparaatide või sarnaste meditsiiniliste toodete direktiivi 2007/47/EÜ alla langevate ainete ja toodete ladustamine ning jahutamine
- kasutamine plahvatusohtlikes piirkondades

Seadme väärstarbeline kasutamine võib põhjustada ladustatud toodetel kahjustusi või tuua kaasa nende riknemise.

## Kliimaklassid

Seade on ette nähtud kliimaklassist olenevalt piiratud ümbrustemperatuuridel käitamiseks. Teie seadme kliimaklass on trükitud tüübisildile.

## Märkus

► Pidage laitmatu talitluse tagamiseks esitatud ümbrustemperatuuridest kinni.

Kliimaklass	ümbrustemperatuuridele
SN	10 °C kuni 32 °C
N	16 °C kuni 32 °C
ST	16 °C kuni 38 °C
T	16 °C kuni 43 °C
SN-ST	10 °C kuni 38 °C
SN-T	10 °C kuni 43 °C

Seadme laitmatu talitus on tagatud kuni alumise ümbrustemperatuurini -15 °C.

### 1.4 Vastavus

Külmaaineringlust on tiheduse suhtes kontrollitud. Seade vastab asjaomastele ohutusnõuetele ja vastavatele direktiividele.

EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

### 1.5 SVHC ained vastavalt REACH määrusele

Alljärgneval lingil saate kontrollida, kas Teie seade sisaldab SVHC aineid vastavalt REACH määrusele

# Üldised ohutusjuhised

sele: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](https://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.6 EPREL andmepank

Alates 1. märtsist 2021 leiate informatsiooni energiakulu tähistuse ja ökoloogilise disaini nõuete kohta Euroopa tooteandmepangast (EPREL). Tooteandmepanga leiate järgmiselt lingilt <https://eprel.ec.europa.eu/>. Siin nõutakse Teilt mudelitunnuse sisestamist. Mudelitunnuse leiate tüübisildilt.

## 2 Üldised ohutusjuhised

Säilitage käesolevat kasutuskorraldust hoolikalt, et saaksite igal ajal järele vaadata.

Kui annate seadme edasi, siis andke järgmisele omanikule ka käesolev kasutuskorraldus.

Lugege seadme nõuetekohaseks ja turvaliseks kasutamiseks enne kasutamist hoolikalt käesolevat kasutuskorraldust. Järgige alati selles sisalduvaid korraldusi, ohutusjuhiseid ja hoiatusjuhiseid. See on oluline, et saaksite seadet turvaliselt ja laitmatult installeerida ning käitada.

### Ohud kasutajale:

- Seda seadet võivad kasutada lapsed ja vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimete või puudulike kogemuste ning teadmistega isikud, kui nad on järelevalve all või neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastamise ja kasutajapoolse hoolitsemisega seonduvaid tegevusi järelevalveta läbi viia. 3 - 8-aastased lapsed tohivad seadet täita ja tühjendada. Alla 3-aastased lapsed tuleb seadmest eemal hoida, kui neid püsivalt ei valvata.
- Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav, et seadme saaks hädaolukorras kiiresti voolutoitest lahutada. See peab asuma väljaspool seadme tagakülje piirkonda.
- Seadme vooluvõrgust eraldamisel haarake alati pistikust kinni. Ärge tõmmake kaablist.
- Tõmmake veajuhtumi korral võrgupistik või lülitage kaitse välja.
- Ärge kahjustage võrguühendusjuhet. Ärge käituge seadet defektse võrguühendusjuhtmega.
- Laske seadmest remonte ja sekkumisi teostada ainult klienditeenindusel või selleks väljaõpetatud erialapersonalil.
- Monteerige, ühendage külge ja utiliseerige seade üksnes vastavalt juhendis esitatud andmetele.

### Tulekahju oht:

- Sisalduv külmaaine (andmed tüübisildil) on keskkonnasõbralik, kuid põlemisvõimeline. Väljatungiv külmaaine võib põlema süttida.
  - Külmaaineringluse torustikke ei tohi kahjustada.
  - Ärge kasutage seadme sisemuses süüteallikaid.
  - Seadme sisemuses ei tohi kasutada elektriseadmeid (nt aurupuhasteid, kütteseadmeid, jäätisevalmistajat jne).
  - Külmaaine lekkimise korral: Kõrvaldage väljatungimiskoha lähedusest lahtine tuli ning süüteallikad. Ventileerige korralikult ruumi. Teavitage klienditeenindust.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid või süttivaid aineid, nt butaani, propaani, pentaani jne sisaldavaid aerosoolpudeleid. Sellised aerosoolpudelikud tunneb ära neile trükitud sisaldusainete ja leegisümboli järgi. Võimalikud väljatungivad gaasid võivad elektriliste koostedetailide tõttu süttida.
- Hoidke põlevad küünlad, lambid ja muud lahtise leegiga esemed seadmest eemal, et need ei saaks seadmest tulekahju põhjustada.
- Ladustage alkohoolseid jooke või teisi alkoholi sisaldavaid anumaid üksnes tihedalt suletuna. Võimalik väljatungiv alkohol võib elektriliste koostedetailide tõttu süttida.

### Alla- ja ümberkukkumisoht:

- Ärge väärkasutage soklit, sahtleid, ukseid jms astmelauana ega toetuspinna. See kehtib laste kohta.

### Toidumürgituse oht:

- Ärge tarvitage üle aja säilitatud toiduaineid.

### Külmetushaavade, tuimuse ja valude oht:

- Vältige naha pidevat kokkupuudet külmade pindadega või jahutatava/külmutatava kaubaga või võtke tarvitusele kaitsemeetmed, nt kasutage kaitsekindaid.

### Vigastuste ja kahjustuste oht:

- Kuum aur võib vigastusi põhjustada. Ärge kasutage sulatamiseks elektrilisi kütte- või aurupuhastusseadmeid, lahtisi leeki ega sulatuspihuseid.
- Ärge eemaldage jääd teravate esemetega.

### Muljumisoht:

- Ärge katsuge ukse avamisel ja sulgemisel šarniiri. Sõrmed võidakse kinni kiiluda.

### Sümbolid seadmest:



Sümbol võib kompressoril paikneda. See kehtib kompressoris oleva õli kohta ja viitab järgmisele ohule: Võib olla allaneelamisel ja hingamisteedesse tungimisel surmav. See juhised on tähtis ainult taaskäitluse jaoks. Normaalse režiimil ohtu ei valitse.



Sümbol asub kompressoril ja tähistab ohtu tuleohtlike ainete eest. Ärge eemaldage klepsu.



See või sarnane kleps võib asuda seadme tagaküljel. See viitab sellele, et ukse ja/või korpuses asuvad vaakumisulatsioonipaneelid (VIP) või perliitpaneelid. See juhised on tähtis ainult taaskäitluse jaoks. Ärge eemaldage klepsu.

## Järgige hoiatusjuhiseid ja edasisi spetsiifilisi juhiseid teistes peatükkides:

	OHT	tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa surma või rasked kehavigastused.
	HOIATUS	tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa surma või rasked kehavigastused.
	ETTEVAATUST	tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa kerged või keskmise tugevusega kehavigastused.
	TÄHELEPANU	tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa materiaalseid kahjusid.
	Märkus	tähistab kasulikke juhiseid ja vihjeid.

## 3 Displei talitlusviis

Te käsitate oma seadet puuteklahviga.

### 3.1 Navigeerimine puuteklahviga ja sümbolite selgitus

Joonistel kasutatakse puuteklahviga navigeerimiseks erinevaid sümboleid. Järgmine tabel kirjeldab neid sümboleid.

Sümbol	Kirjeldus
	<b>Puuteklahvi lühike puudutamine sõrmega:</b> Läbi peamenüü ja läbi alammenüü navigeerimine. Kui käes kujutatakse numbrit: Numbri järgi tunnete ära, kui sageli peate puuteklahvi järjest lühidalt puudutama, et teatud kindlale funktsioonile navigeerida.
	<b>Puuteklahvi puudutamine 3 sekundit sõrmega:</b> Seadme sisselülitamine. Peamenüüs: Seadme väljalülitamine. Alammenüüs: Peamenüüsse lülitamine. Alammenüü aktiivse funktsiooni deaktiveerimine.

Sümbol	Kirjeldus
	<b>Puuteklahvi puudutamine 7 sekundit sõrmega:</b> Peamenüüs: Alammenüü avamine.
	<b>Kellaga nool:</b> Kulub kuni 10 sekundit, kuni displeile ilmub alljärgnev näit.
	<b>Ajaandmetega nool:</b> Kulub esitatud aeg, kuni displeile ilmub alljärgnev näit.

#### Märkus

Kui puudutate puuteklahvi **10 sekundit**, siis lülitub aktiveerite demomooduse.

► Deaktiveerige demomoodus. (vt. Demomooduse deaktiveerimine)

## 3.2 Menüüd

Seadme funktsioonid on jaotatud erinevatesse menüüdesse.

Menüü	Kirjeldus
Peamenüü	Kui lülitate seadme sisse, siis asute automaatselt peamenüüs. Siit navigeerite seadme funktsioonidele ja alammenüüsse.
Alammenüü	Alammenüü sisaldab edasisi seadme funktsioone Teie seadme seadistamiseks.

### 3.2.1 Peamenüü

Peamenüüs saate järgmisi funktsioone aktiveerida/deaktiveerida:

LED	Kirjeldus
	Temperatuur -16 °C
	Temperatuur -18 °C
	Temperatuur -20 °C
	Temperatuur -28 °C
	SuperFrost

Peamenüü LED-ide tähendused

# Käikuvõtmine

## 3.2.1 Peamenüü avamine

Kui lülitate seadme sisse, siis asute automaatselt peamenüüs.

Kui asute alammenüüs ja soovite peamenüüsse lülituda:

- ▶ Viige läbi tegevussammud (vt. 3.2.2 Alammenüüst lahkumine).

## 3.2.1 Peamenüüs navigeerimine

Kui navigeerite peamenüüs, siis järgneb LED 5-le jälle LED 1.



Fig. 2

- ▶ Puudutage puuteklahvi niimitu korda lühidalt, kuni soovitud funktsiooni LED põleb.
- ▷ Funktsioon on aktiveeritud.

## 3.2.1 Displei puhkemoodus

Kui Te peamenüüs puuteklahvi 10 sekundit ei puuduta, siis lülitub displei puhkemoodusesse. Puhkemoodus takistab Teil puuteklahvi kogemata puudutamiseiga temperatuuri paigast seadmist.

**Puhkemooduse lõpetamine:**



Fig. 3

- ▶ Puudutage korraks puuteklahvi.
- ▷ Kõlab kinnitusheli.
- ▷ Seadistatud temperatuur vilgub ühe korra.
- ▷ Puhkemoodus on lõpetatud.

## 3.2.2 Alammenüü

Alammenüüs saate järgmisi funktsioone aktiveerida/deaktiveerida:

LED	Kirjeldus
-16°C	Sisestuslukk
-18°C	SabbathMode
-20°C	Tehaseseadetele lähtestamine
-28°C	Sulatustsükli käivitamine*
*	

Alammenüü LED-ide tähendused

## 3.2.2 Alammenüü avamine



Fig. 4

- ▶ Viige tegevussamme joonise järgi läbi, kuni 7 sekundi järel kõlab topelt-kinnitusheli.
- ▷ LEDid 1-5 põlevad: Te asute alammenüüs.
- ▷ Kui Te ei vii displeil 5 sekundit läbi ühtki tegevust, siis hüppab näit peamenüüsse tagasi.

## 3.2.2 Alammenüüst lahkumine



Fig. 5

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- või-
- ▶ Ärge puudutage 5 sekundit puuteklahvi.
- ▷ Te asute peamenüüs.

## 3.2.2 Alammenüüs navigeerimine

Kui navigeerite alammenüüs, siis järgneb alammenüü viimase funktsiooni LED-ile jälle LED 1.



Fig. 6

- ▶ Puudutage puuteklahvi niimitu korda lühidalt, kuni soovitud funktsiooni LED põleb.
- ▷ 5 sekundi järel ilma interaktsioonita aktiveeritakse väljalititud funktsioon automaatselt.

# 4 Käikuvõtmine

## 4 Ülespanekutingimused



### HOIATUS

Tulekahju oht niiskuse tõttu!

Kui voolu all olevad osad või võrguühendusjuhe niiskeks läheb, siis võib tekkida lühis.

- ▶ Seade on töötatud välja suletud ruumides kasutamiseks. Ärge kasutage külmikut õues, niiskes ega veepritsmete läheduses.

Sihtotstarbekohane kasutus

- Pange seade üles ja kasutage seda eranditult suletud ruumides.



## 4.1 Ruum



### HOIATUS

Väljatungiv külmaaine ja õli!

Tulekahju. Sisalduv külmaaine on keskkonnasõbralik, kuid põlemisvõimeline. Sisalduv õli on samuti põlemisvõimeline. Eralduv külmaaine ja õli võivad vastavalt kõrge kontsentratsiooni korral ja eksterne soojusallikaga kokkupuutel süttida.

▶ Ärge kahjustage külmaaineringluse torustikke ja kompressorit.

- Optimaalseks ülespanekukohaks on kuiv ja hästi ventileeritud ruum.
- Kui seade pannakse üles väga niiskesse ümbrusse, siis võib seadme välisküljele kondensvesi tekkida. Pöörake ülespanekukohas alati tähelepanu heale toite- ja heitventilatsioonile.
- Mida rohkem külmaainet seadmes on, seda suurem peab olema ruum, milles seade seisab. Liiga väikestes ruumides võib lekke korral põlemisvõimeline gaasi-õhu segu tekkida. Iga 8 g külmaaine kohta olema ülespanekuruum vähemalt 1 m<sup>3</sup> suurusega. Andmed sisalduva külmaaine kohta on esitatud seadme sisemuses asuval tüübisildil.

### 4.1.1 Aluspind ruumis

- Põrand peab olema seismiskohas horisontaalne ja tasane.
- Seadme aluspind peab olema sama kõrge kui ümbritsev põrand.

### 4.1.2 Positsioneerimine ruumis

- Ärge pange seadet üles vahetu päikesekiirguse piirkonda ega küttekeha vms kõrvale.
- Te saate seadme vahetult küpsetusahju kõrvale üles panna.
- Kui panete seadme üles vahetult küpsetusahju kõrvale, siis võib energiatarve vähesel määral suureneda. See sõltub küpsetusahju kasutuskestusest ja kasutusintensiivsusest.
- Pange seade üles tagaküljega ja kaasasolevate seinavahehoidikute (vt allpool) kasutamisel alati nendega vahetult vastu seina.

## 4.2 Mitme seadme ülespanemine

Seadmed töötati välja erinevate ülespanemisviiside jaoks. Kui soovite mitu seadet kõrvuti või ülestimku üles panna, siis tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- Pange eranditult kõrvuti või ülestimku üles seadmeid, mis on selleks välja töötatud.
- Järgige juhiseid ja järgmist tabelit.

### TÄHELEPANU

Kahjustuste oht kondensvee tõttu!

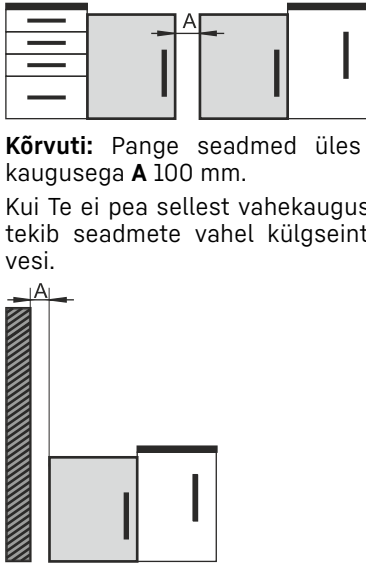
- ▶ Ärge pange seadet üles vahetult edasise külmiku/sügavkülmiku kõrvale.

### TÄHELEPANU

Kahjustusoht kondensvee tõttu!

- ▶ Ärge pange seadet üles vahetult edasise külmiku/sügavkülmiku peale.

Mudel	Ülespanemisviis
Kõik mudelid	Üksikult

Mudel	Ülespanemisviis
Mudelid, mille mudelini-metus algab tähega <b>S</b> ....	Side-by-Side (SBS)
Kõik mudelid ilma külgsseinakütteta	 <p><b>Kõrvuti:</b> Pange seadmed üles omavahelise kaugusega <b>A</b> 100 mm. Kui Te ei pea sellest vahekaugusest kinni, siis tekib seadmete vahel külgsseitele kondensvesi.</p> <p><b>Välisseina vastu:</b> Pange üles vahekaugusega <b>A</b> nagu kõrvuti ülespanemisel. Kui Te ei pea sellest vahekaugusest kinni, siis võib seadme külgsseinale kondensvesi tekkida.</p>

Mudelid ja nende ülespanemisviisid

## 4.3 Elektriühendus



### HOIATUS

Tulekahju oht asjatundmatu ülespanemise tõttu!

Kui võrgukaabel või pistik puudutab seadme tagaseina, siis võib seadme vibratsioon võrgukaablit või pistikut kahjustada nii, et see põhjustab lühise.

- ▶ Pöörake tähelepanu sellele, et võrgukaablit ei kiiluta seadme alla kinni, kui panete seadet üles.
- ▶ Pange seade nii üles, et see ei puudutaks pistikuid ega võrgukaableid.
- ▶ Ärge ühendage seadet tagaosas piirkonnas asuvate pistikupesadega.
- ▶ **Ärge** paigutage ega käituge mitmikpistikupesi või -jaotusliiste ja teisi elektroonilisi seadmeid (nagu nt halogeen-trafod) seadmete tagaküljel.

# Ülespanekutingimused

## 4.4 Ülespanekumõõdud

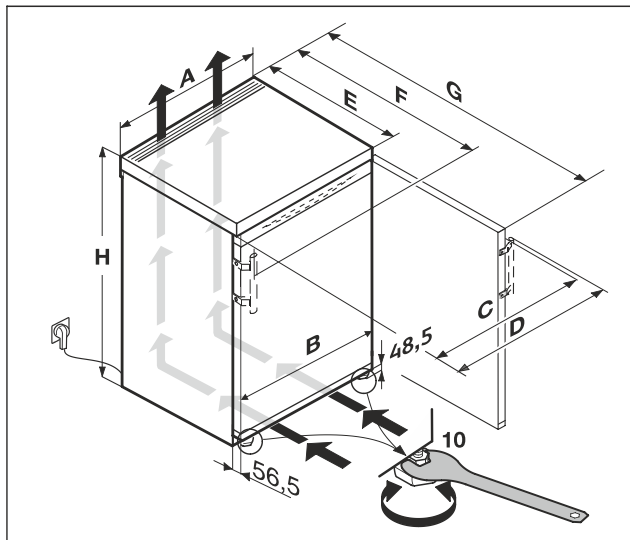


Fig. 7

Mõõdud hoobkäepidemeta (mm):*					
	H	A	C	E	G
F..10..	680	550	547	607 <sup>x</sup>	1106 <sup>x</sup>
F..14.. / FN..14..	850	550	547	607 <sup>x</sup>	1106 <sup>x</sup>
TG 14Ve04	850	550	547	607 <sup>x</sup>	1106 <sup>x</sup>
TG 14Vd04					
TG 14Vc04					
TGN 14Ve04					

Mõõdud hoobkäepidemega (mm):*							
	H	A	C	D	E	F	G
F..14.. / FN..14..	850	550	545	589	607 <sup>x</sup>	648 <sup>x</sup>	1112 <sup>x</sup>
TG14Vddg04	850	550	545	589	607 <sup>x</sup>	648 <sup>x</sup>	1112 <sup>x</sup>

<sup>x</sup> Kaasapandud seinavahehoidikutega seadmete puhul suureneb mõõt 35 mm võrra. (vt. 4.7 Seinavahehoidikute monteerimine)

## 4.4 Ventilatsiooninõuded

### TÄHELEPANU

Kahjustusohu tõttu ebapiisava ventilatsiooni tahajärjel!

Liiga vähesel ventilatsioonil korral võib kompressor kahjustada saada.

- ▶ Pöörake tähelepanu piisavale ventilatsioonile.
- ▶ Järgige ventilatsiooninõudeid.

Kui seade integreeritakse kööginõuetesse, siis pidage kinni järgmistest ventilatsiooninõuetest:

- Põhimõtteliselt kehtib: mida suurem on ventilatsiooniristlõige, seda energiasäästlikumalt seade töötab.

## 4.5 Seadme transportimine

### Järgige seadme transportimisel:

- ▶ Transportige seadet püstiselt.
- ▶ Transportige seadet kahe inimesega.

### Esmakordsel käikuvõtmisel:

- ▶ Transportige seadet pakendatult.

Seadme transportimisel pärast esmakordset käikuvõtmist (nt kolimine või puhastus):

- ▶ Tühjendage seade.
- ▶ Kindlustage uks soovimatu avanemise vastu.

## 4.6 Seadme lahtipakkimine

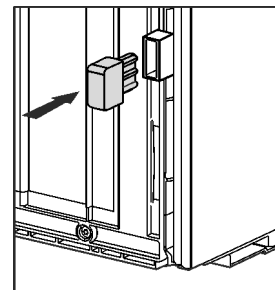
Pöörduge seadmel esinevate kahjustuste korral viivitamatult - enne külgeühendamist - tarnija poole.

- ▶ Kontrollige seadet ja pakendit transpordikahjustuste suhtes. Pöörduge viivitamatult tarnija poole, kui kahtlustate mingeid kahjusid.
- ▶ Eemaldage seadme tagaküljelt ja külgsentelt kõik materjalid, mis võivad nõuetekohast ülespanemist või toiteingehitventilatsiooni takistada.
- ▶ Eemaldage seadmelt kõik kaitsekiled. Ärge kasutage seejuures tippjaid või teravaid esemeid!

## 4.7 Seinavahehoidikute monteerimine

Koos seinavahehoidikutega saavutab Teie seade deklareeritud energiatarbe ja kõrge ümbrusniiskuse korral ei teki kondensvett. Seade on seinavahehoidikute mittekasutuse korral täielikult talitlusvõimeline, kuid veidi kõrgema energiatarbega.

Kui kasutate seinavahehoidikuid, siis suureneb seadme sügavus u 35 mm võrra.



- ▶ Kaasasolevate seinavahehoidikutega seade: Pange seinavahehoidikud seadme tagaküljel all vasakul ja paremal sisse.

## 4.8 Seadme ülespanemine



### ETTEVAATUST

Vigastusohu tõttu!

- ▶ Transportige seadet kahe inimesega selle ülespanekukohta.



### HOIATUS

Tulekahju oht lühise tõttu!

- ▶ Kui panete seadme üles: Ärge murdke, pigistage ega kahjustage võrguühendusjuhet.
- ▶ Ärge käituge seadet defektse võrguühendusjuhtmega.



### HOIATUS

Vigastus- ja kahjustusohu ebastabiilse seadme tõttu!

- Seade võib ümber kukkuda.
- ▶ Kinnitage seade vastavalt korraldustele.



### HOIATUS

Tulekahju ja kahjustuste oht!

- ▶ Külmikule ei tohi asetada soojust eraldavaid seadmeid nagu nt mikrolaineahju, rösturit jms!



Tehke kindlaks, et järgmistest eeldustest peetakse kinni:

- Nihutage seadet eranditult laadimata seisundis.
- Pange seade üles eranditult abi kasutades.
- ▶ Võtke võrguühendusjuhe kaaspakist välja.
- ▶ Pistke võrguühendusjuhtme külmutusseadme pesa seadme tagaküljel seadme pistikusse. Pöörake tähelepanu külmutusseadme pesa tugevale kinnitusele.
- ▶ Vedage võrgupistik vajaduse korral nõõri abil vabalt ligipääsetava pistikupesa juurde.

## 4.9 Pärast ülespanemist

- ▶ Tõmmake seadme välisküljelt kaitsekiled maha.
- ▶ Tõmmake iluliistudelt ja sahtlite esiservadelt kaitsekiled maha.
- ▶ Eemaldage kõik transpordikindlustuse osad.
- ▶ Puhastage seade. (vt. 9.3 Seadme puhastamine)
- ▶ Märkige tüüp (mudel, number), seadme nimetus, seadme number/seerianumber, ostukuupäev ja edasimüüja aadress üles.

## 4.10 Pakendi utiliseerimine



### HOIATUS

Lämbumisoht pakendimaterjali ja kilede tõttu!

- ▶ Ärge lubage lastel pakendimaterjaliga mängida.

Pakend on valmistatud taaskäideldavast materjalist:

- Laineplaat/papp
- Vahtpolüüroolist detailid
- Polüetüleenist kiled ja kotid
- Polüpropüleenist sidumislinnid
- Polüetüleenist klaasiga naeltega koostatud puitraam\*
- ▶ Viige pakendimaterjal ametlikku jäätmekogumispunkti.

## 4.11 Uksepiiraja vahetamine

Tööriistad

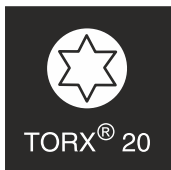


Fig. 8



### HOIATUS

Vigastusoht väljakukkuva ukse tõttu!

Kui laagriosad pole piisavalt tugevasti külge kruvitud, siis võib uks välja kukkuda. See võib põhjustada raskeid vigastusi. Peale selle ei pruugi uks sulguda, nii et seade ei jahuta korralikult.

- ▶ Kruvige laagripukid/laagripoldid tugevasti 4 Nm külge.
- ▶ Kontrollige kõiki kruvisid ja pingutage vajaduse korral üle.

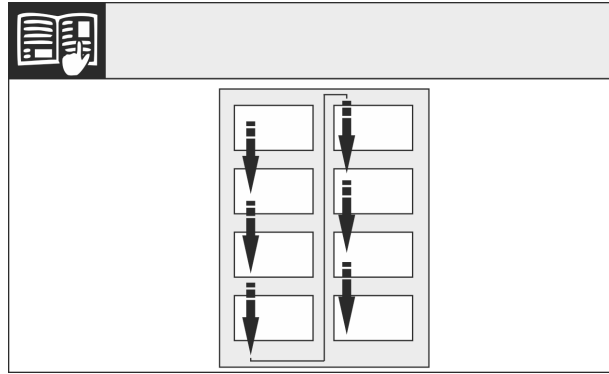


Fig. 9

Järgige lugemissuunda.

### 4.11.1 Ettevalmistamine

- ▶ Kallutage seadet kahekesi tahapoole.

### 4.11.2 Alumiste laagridetailide vabastamine



### ETTEVAATUST

Vigastusoht ukse väljapöördumisel!

- ▶ Hoidke ust hästi kinni.
- ▶ Asetage uks ettevaatlikult maha.

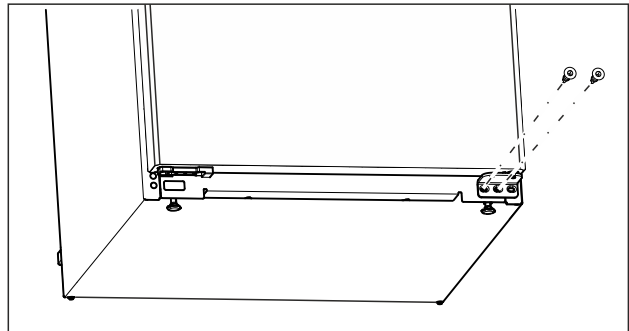


Fig. 10

- ▶ Keerake alumisel laagripukil keskmine kruvi Torx 20 kruvi-keerajaga välja. (vt. Fig. 10)
- ▶ Keerake alumisel laagripukil sisemine kruvi Torx 20 kruvi-keerajaga välja. (vt. Fig. 10)
- ▶ Pange kruvid kõrvale.

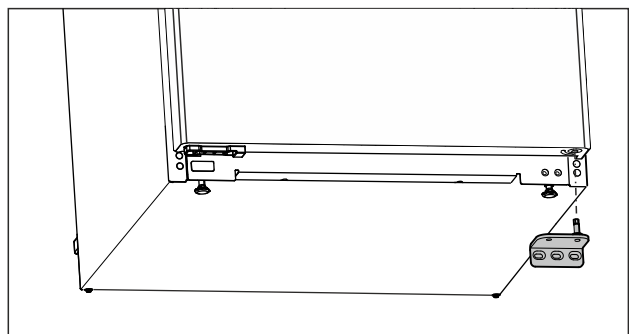


Fig. 11

- ▶ Võtke laagripukk allapoole maha. (vt. Fig. 11)
- ▶ Pange laagripukk kõrvale.

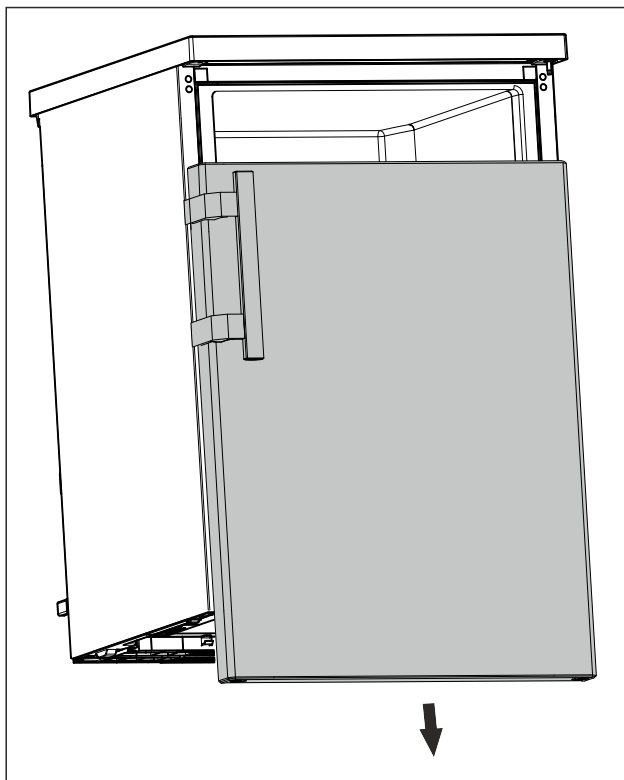


Fig. 12

- ▶ Võtke uks allapoole maha. (vt. Fig. 12)
- ▶ Pange uks maha.

### 4.11.3 Ukse ettevalmistamine

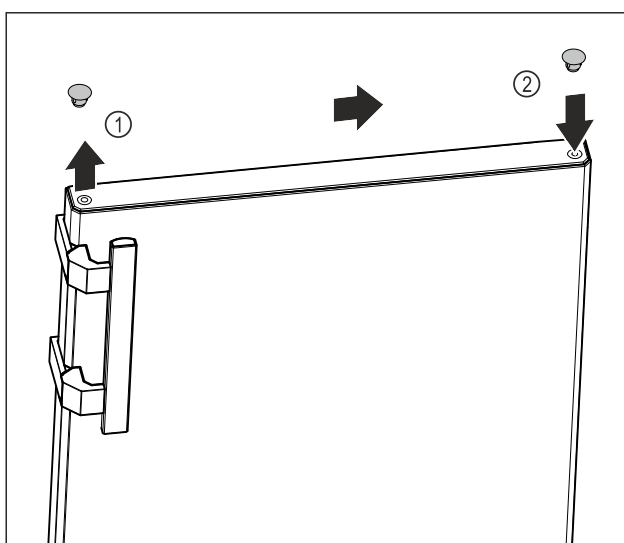


Fig. 13

- ▶ Tõstke ukse ülakülje kattekorgid Fig. 13 (1) ettevaatlikult lapikkruvikeerajaga üles.
- ▶ Pange kattekorgid vastasküljel sisse. Fig. 13 (2)

### 4.11.4 Käepideme ümberpaigutamine\*

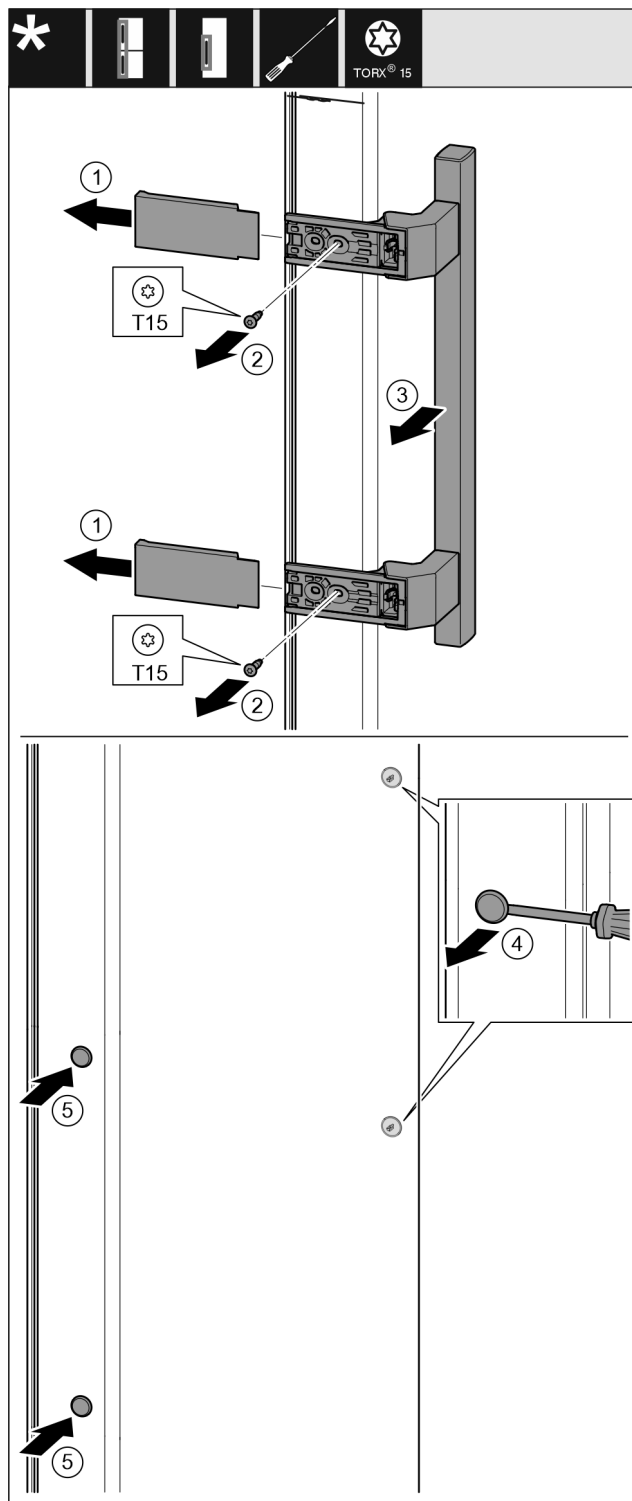


Fig. 14

- ▶ Tõmmake kate maha. Fig. 14 (1)
- ▶ Keerake kruvid kruvikeerajaga Torx 15 välja. Fig. 14 (2)
- ▶ Võtke käepide maha. Fig. 14 (3)
- ▶ Tõstke külgmised korgid ettevaatlikult lapikkruvikeerajaga üles ja tõmmake välja. Fig. 14 (4)
- ▶ Pange korgid teisel küljel taas sisse. Fig. 14 (5)

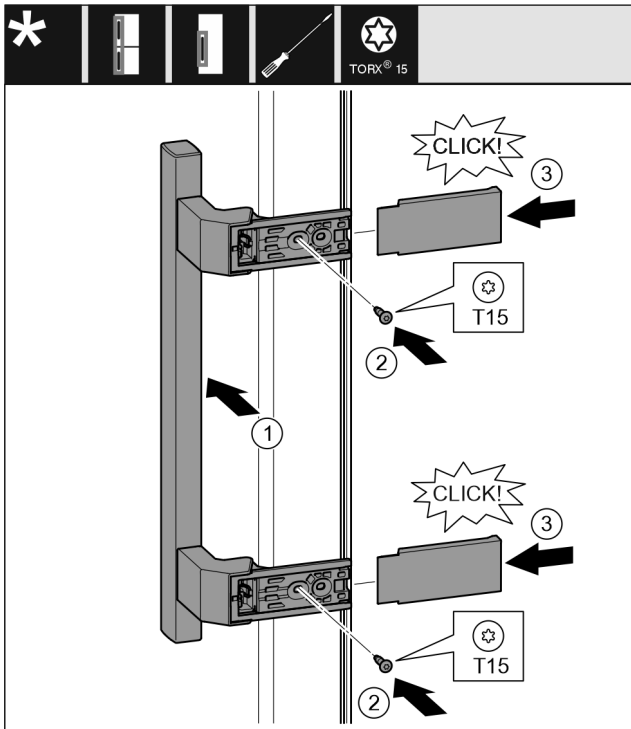


Fig. 15

- ▶ Pange käepide vastasküljel kohale. Fig. 15 (1)
- ▷ Kruviaugud peavad täpselt ülestikku paiknema.
- ▶ Keerake kruvid kruvikeerajaga T15 kinni. Fig. 15 (2)
- ▶ Pange katted küljel kohale ja lükake peale. Fig. 15 (3)
- ▷ Pöörake tähelepanu õigele fikseerumisele.

## 4.11.5 Alumiste laagridetailide ümberpaigutamine

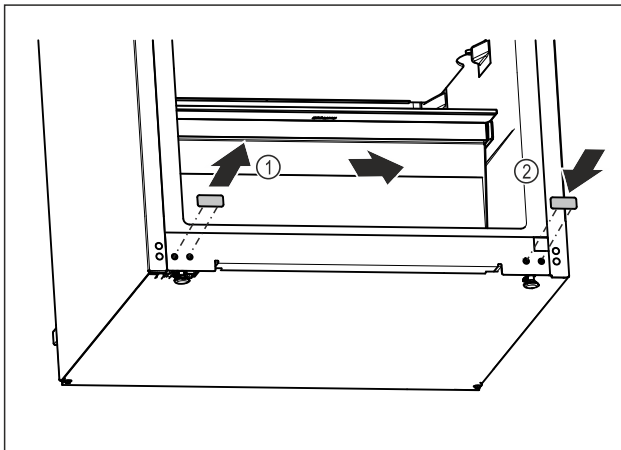


Fig. 16

- ▶ Tõstke kattedkorgid seadmel all ettevaatlikult lapikkruvikeerajaga üles.
- ▶ Tõmmake kattedkorgid välja. Fig. 16 (1)
- ▶ Pange kattedkorgid vastasküljel sisse. Fig. 16 (2)

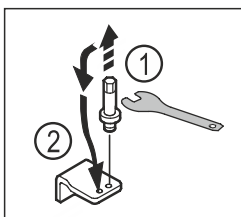


Fig. 17

- ▶ Keerake alumise laagripuki polt väliskruuskantvõtmega VM5 välja. Fig. 17 (1)
- ▶ Pange polt vastasküljel sisse. Fig. 17 (2)

- ▶ Keerake polt väliskruuskantvõtmega VM5 kinni.

## 4.11.6 Ülemiste laagridetailide ümberpaigutamine

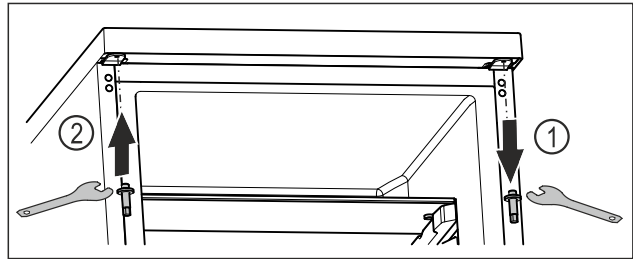


Fig. 18

- ▶ Keerake ülemine polt väliskruuskantvõtmega välja. Fig. 18 (1)
- ▶ Keerake polt vastasküljel väliskruuskantvõtmega kinni. Fig. 18 (2)

## 4.11.7 Ukse monteerimine



### HOIATUS

Vigastusohht väljakukkuvu ukse tõttu!

Kui laagriosad pole piisavalt tugevasti külge kruvitud, siis võib uks välja kukkuda. See võib põhjustada raskeid vigastusi. Peale selle ei pruugi uks sulguda, nii et seade ei jahuta korralikult.

- ▶ Kruvige laagripukid tugevasti 4 Nm külge.
- ▶ Kontrollige kõiki kruvisid ja pingutage vajaduse korral üle.

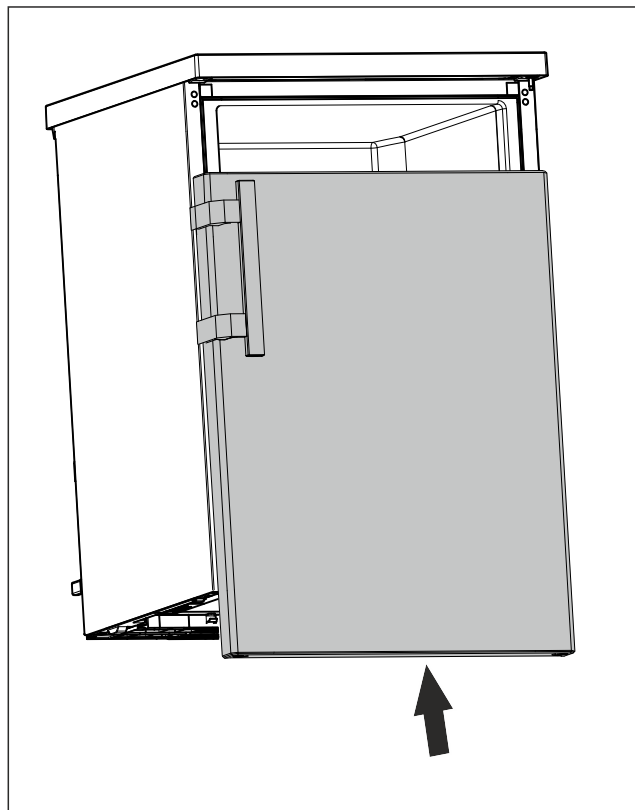


Fig. 19

- ▶ Lükake uks suletud seisundis ülemisele poldile. (vt. Fig. 19)

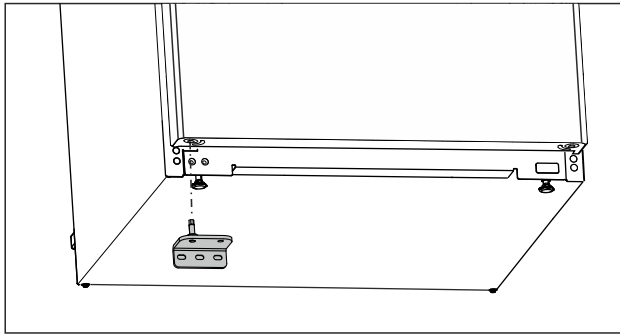


Fig. 20

- ▶ Pange alumine laagripukk vastasküljel sisse. (vt. Fig. 20)

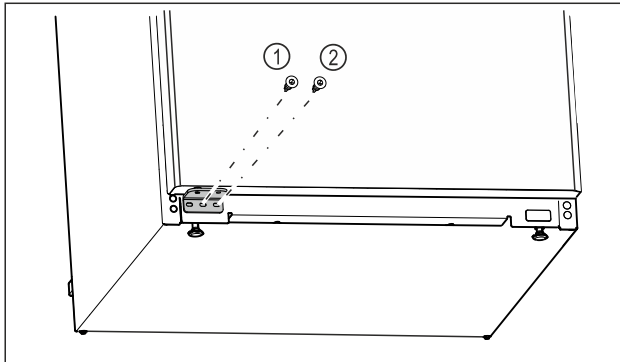


Fig. 21

- ▶ Keerake laagripuki keskmine kruvi Fig. 21 (1) kruvikeerajaga Torx 20 kinni.
- ▶ Keerake laagripuki sisemine kruvi Fig. 21 (2) kruvikeerajaga Torx 20 kinni.
- ▶ Kontrollige ust.
- ▷ Uksepiiraja on vahetatud.

## 4.12 Seadme külgeühendamine



### HOIATUS

Tulekahju oht asjatundmatu külgeühendamise tõttu!  
Põletused.

Kahjustused seadmél.

- ▶ Ärge kasutage pikenduskaableid.
- ▶ Ärge kasutage jaotusliiste.

### TÄHELEPANU

Kahjustusoht asjatundmatu külgeühendamise tõttu!  
Kahjustused seadmél.

- ▶ Ärge ühendage seadet off-grid-inverterite nagu nt päikeseelektrisüsteemide ja bensiinigeneraatorite külge.

### Märkus

Kasutage eranditult kaasapandud võrguühendusjuhet.

- ▶ Pikema võrguühendusjuhtme saab tellida klienditeenindusest.

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- Ülespanekukoha vooluliik ja pinge peavad vastama tüübisildil esitatud andmetele (vt. 1 Seadme ülevaade).
- Pistikupesa peab olema eeskirja kohaselt maandatud või elektriliselt kaitstud.
- Kaitsme vallandusvool on vahemikus 10 kuni 16 A.
- Pistikupesa on kergesti ligipääsetav.
- Pistikupesa ei asu seadme taga, vaid piirkondades a või b (a, b, c).
- ▶ Kontrollige elektriühendust.
- ▶ Pistke seadmepistik (G) seadme tagaküljel sisse. Pöörake tähelepanu õigele fikseerumisele.
- ▶ Ühendage võrgupistik pingetoite külge.

## 4.13 Seadme sisselülitamine (esmakordne käikuvõtmine)

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- Seade on vastavalt montaažikorraldusele üles pandud ja külge ühendatud.
- Kõik kleepribad, kleep- ja kaitsekiled ning transpordikindlustused on seadmest ja seadmelt eemaldatud.
- Kõik reklaamlehed on sahtlitest välja võetud.
- Displei talitlusviis on teada. (vt. 3 Displei talitlusviis)

**Seadme sisselülitamine:**

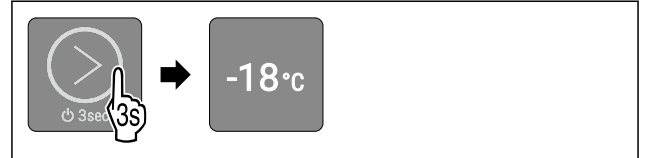


Fig. 22

- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi 3 sekundit, kuni kõlab kinnitusheli.
- ▷ Seade on sisse lülitatud.
- ▷ Sisevalgustus on aktiveeritud.
- ▷ LED 2 põleb: Temperatuur on tehase poolt -18 °C peale seadistatud.
- ▷ Seade jahtub tehase poolt seadistatud sihttemperatuurile.

### Seade käivitub demomooduses:

Kui seade käivitub demomooduses:

- ▶ Deaktiveerige demomoodus. (vt. Demomooduse deaktiveerimine)

### Displei lülitub puhkemoodusesse:

Kui displei lülitub puhkemoodusesse:

- ▶ Puudutage korraks puuteklahvi. (vt. 3.2.1 Displei puhkemoodus)

### Märkus

Tootja soovitat:

- ▶ Pange **sügavkülmaup** sisse -18 °C või külmema juures.
- ▶ Järgige juhiseid säilitamise kohta. (vt. 5.1 Juhised säilitamise kohta)

### Märkus

Te saate tarviku Liebherr-Hausgeräte poest aadressil [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 5 Ladustamine

### 5.1 Juhised säilitamise kohta



### HOIATUS

Tuleoht

- ▶ Ärge kasutage seadme toiduainepiirkonnas elektrilisi seadmeid, kui need pole just tootja poolt soovitatud.

### Märkus

Kui ventilatsioon on ebapiisav, siis energiakulu suureneb ja jahutusvõimsus väheneb.

- ▶ Hoidke õhupilud alati vabad.

Järgige säilitamise kohta järgmisi juhiseid:

- Pakendage toiduained korralikult.
- Pakendage toores liha või toores kala puhastesse suletud anumatesse. Nii takistate liha või kala kokkupuudet teiste toiduainetega või neile tilkumist.
- Säilitage toiduaineid vahedega, et õhk saaks hästi tsirkuleerida.

- Säilitage toiduaineid vastavalt pakendil esitatud andmetele.
- Järgige alati pakendil esitatud minimaalset säilivusküüpäeva.

## Märkus

Nende nõuete eiramine võib põhjustada toiduainete riknemist.

## 5.2 Külmutusruum

Siin tekib -18 °C juures kuiv, pakaseline säilituskliima. Pakaseline säilituskliima sobib sügavkülmtoidu ja sügavkülma-kauba säilitamiseks mitme kuu vältel, jääkuubikute valmistamiseks või värskete toiduainete külmutamiseks.

### 5.2.1 Toiduainete külmutamine

#### Külmutamiskogus

Te saate 24 tunni jooksul külmutada maksimaalselt niipalju värsked toiduaineid nagu on esitatud tüübisildil (vt. 10.5 Tüübisilt) „Külmutusvõimsus ... kg/24h“ all.

Et toiduained kiiresti keskmeni läbi külmuksid, pidage pakendi kohta kinni järgmistest kogustest:

- Puuviljad ja juurviljad kuni 1 kg
- Liha kuni 2,5 kg

#### Toiduainete külmutamine SuperFrostiga

Olenevalt külmutamiskogusest võite enne külmutamist SuperFrosti aktiveerida, et saavutada madalamaid külmutustemperatuure. (vt. SuperFrost)

NoFrostita seadmed:\*

- ▶ Aktiveerige SuperFrost, kui külmutamiskogus on suurem kui u 1 kg.\*

NoFrostiga seadmed:\*

- ▶ Aktiveerige SuperFrost, kui külmutamiskogus on suurem kui u 2 kg.\*

Ajahetk, millal aktiveerite SuperFrosti, sõltub külmutamiskogusest:

Külmutamiskogus	SuperFrosti aktiveerimise ajahetk
Väike külmutamiskogus	Aktiveerige SuperFrost umbes 6 tundi enne külmutamist. Kui seade deaktiveerib automaatselt SuperFrosti, siis pange toiduained sisse.
Maksimaalne külmutamiskogus	Aktiveerige SuperFrost umbes 24 tundi enne külmutamist. Kui seade deaktiveerib automaatselt SuperFrosti, siis pange toiduained sisse.

### Toiduainete paigutamine



#### ETTEVAATUST

Vigastusohht klaasikildude tõttu!

Joogipudelid ja joogipurgid võivad külmutamisel lõhkeda. See kehtib eriti süsihappegaasi sisaldavate jookide kohta.

- ▶ Ärge külmutage joogipudeleid ega joogipurke!

Toiduainete paigutamine
NoFrostiga seadmetel:*
Paigutage pakendatud toiduained kõige ülemisse sahtlisse.*
Kui võimalik, siis paigutage toiduained sahtlis ette.*

### Toiduainete paigutamine

NoFrostita seadmetel:\*

Paigutage pakendatud toiduained kõige alumisse sahtlisse.\*

### 5.2.2 Toiduainete sulatamine



#### HOIATUS

Toidumürgituse oht!

- ▶ Ärge külmutage sulatatud toiduaineid uuesti.
- ▶ Töödelge sulatatud toiduained võimalikult kiiresti.

Te saate toiduaineid sulatada erinevatel viisidel:

- jahutusseadmes
- mikrolaineahjus
- küpsetusahjus/konvektsioonahjus
- toatemperatuuril
- ▶ Võtke välja ainult niipalju toiduaineid kui vajalik.

### 5.3 Säilitusajad

Esitatud säilitusajad on orienteeruvad väärtused.

Minimaalse säilivusaja andmetega toiduainetele kehtib alati pakendil esitatud küüpäev.

Erinevate toiduainete orienteeruvad säilimistähtajad			
Jäätis	-18 juures	°C	2 kuni 6 kuud
Vorst, sink	-18 juures	°C	2 kuni 3 kuud
Leib, küpsetised	-18 juures	°C	2 kuni 6 kuud
Uluki-, sealiha	-18 juures	°C	6 kuni 9 kuud
Kala, rasvane	-18 juures	°C	2 kuni 6 kuud
Kala, lahja	-18 juures	°C	6 kuni 8 kuud
Juust	-18 juures	°C	2 kuni 6 kuud
Linnu-, veiseliha	-18 juures	°C	6 kuni 12 kuud
Juur-, puuvili	-18 juures	°C	6 kuni 12 kuud

## 6 Energia säästmine

- Veenduge, et ruum on püsivalt hästi ventileeritud. Ärge katke ventilatsiooniavasid või -võresid kinni.
- Ärge pange seadet üles vahetu päikesekiirguse piirkonda ega küttekeha vms kõrvale.
- Kui panete seadme üles vahetult küpsetusahju kõrvale, siis võib energiatarve vähesel määral suurened. See sõltub küpsetusahju kasutuskestusest ja kasutusintensiivsusest.
- Energiatarve sõltub ülespanekutingimustest, nt ümbrustemperatuurist (vt. 1.3 Seadme kasutusvaldkond) . Kõrgematel ümbrustemperatuuridel võib energiatarve suurened.
- Avage seade võimalikult lühikeseks ajaks.





## Seadme sisselülitamine

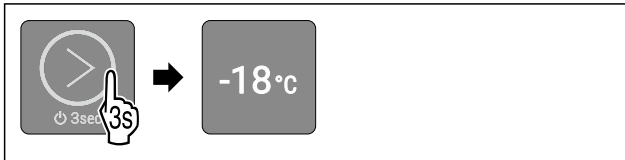


Fig. 26 Näitlik kujutis olenevalt eelnevalt seadistatud temperatuurist

- ▶ Viige tegevussamme joonise järgi läbi, kuni kõlab kinnitusheli.
- ▷ Seade on sisse lülitatud.
- ▷ Sisevalgustus on aktiveeritud.
- ▷ Esmakordsel käikuvõtmisel: Temperatuur on tehase poolt -18 °C peale seadistatud.
- ▷ Kui seade oli juba käigus: Eelnevalt seadistatud temperatuur on seadistatud.
- ▷ Seade jahtub seadistatud sihttemperatuurile.

## **-18°C** Temperatuur

Selle funktsiooniga seadistate temperatuuri.

Temperatuur sõltub järgmistest teguritest:

- Ukse avamise sagedus
- Ukse avamise kestus
- Ülespanekukoha ruumitemperatuur
- Toiduainete liik, temperatuur ja kogus

Soovitav seadistus: -18 °C

### Temperatuuri seadistamine

Funktsioon asub peamenüüs LEDide 1-4 positsioonidel.

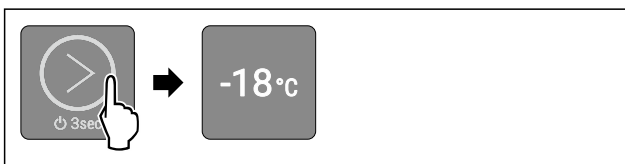


Fig. 27 Näitlik kujutis

- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi niimitu korda lühidalt, kuni soovitud temperatuur põleb.
- ▷ Temperatuur on seadistatud.
- ▷ Seade jahtub seadistatud sihttemperatuurile.

## **\* \* \*** SuperFrost

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite SuperFrosti. Kui aktiveerite SuperFrosti, siis suurendab seade külmutusvõimsust. Sedasi saavutate madalamaid külmutustemperatuure.

Kasutamine:

- Värsketes toiduainetes kiire tuumani läbikülmutamine. See teeb kindlaks, et toiduainete toiteväärtus, välimus ja maitse säilivad.
- Külmareservide suurendamine säilitatavas sügavkülma-kaubas enne seadme sulatamist.

### SuperFrosti aktiveerimine

Funktsioon asub peamenüüs LED 5 positsioonil.

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- Külmutamiskogust ja SuperFrosti aktiveerimise ajahetke võeti arvesse. (vt. Toiduainete külmutamine SuperFrostiga)

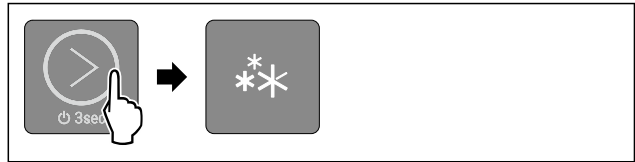


Fig. 28

- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi niimitu korda lühidalt, kuni LED 5 põleb.
- ▷ LED 5 põleb: SuperFrost on aktiveeritud.
- ▷ Seade jahtub sihttemperatuurile.

### SuperFrosti deaktiveerimine

SuperFrost deaktiveeritakse 56 kuni 72 tunni pärast automaatselt. Te saate SuperFrosti siiski igal ajal manuaalselt deaktiveerida, seadistades selleks mingi temperatuuri:

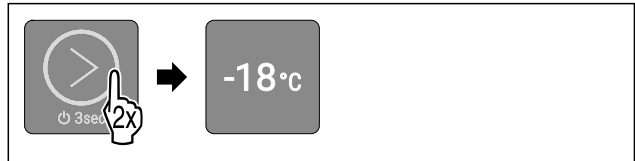


Fig. 29 Näitlik kujutis

- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi niimitu korda lühidalt, kuni soovitud temperatuur põleb.
- ▷ Temperatuur on seadistatud ja SuperFrost on deaktiveeritud.
- ▷ Seade töötab normaalrežiimis edasi.
- ▷ Seade jahtub seadistatud sihttemperatuurile.



## SabbathMode

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite SabbathMode'i. Kui aktiveerite selle funktsiooni, siis lülitatakse mõned elektroonilised funktsioonid välja. Seetõttu täidab Teie seade juudi pühade nagu nt sabati religioosseid nõudeid ja vastab STAR-K Kosher sertifitseeringule.

Seadme seisund aktiivse SabbathMode'i puhul
LEDid 1-5 põlevad.
Displeil on kõik funktsioonid välja arvatud <b>funktsioon SabbathMode'i deaktiveerimine</b> tõkestatud.
Aktiivsed funktsioonid jäävad aktiivseks.
Sisevalgustus on deaktiveeritud.
Teateid ei näidata.
Uksealarmi pole.
Temperatuurialarmi pole.
Sulatustsükkel töötab ainult etteantud ajal seadme tarvet arvestamata.
Seade pöördub pärast voolukatkestust SabbathMode'i tagasi.

Seadme seisund

### Märkus

Kõnealune seade on instituudi „Institute for Science and Halacha“ poolt sertifitseeritud. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

STAR-K kaudu sertifitseeritud seadmete loendi leiate aadressilt [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

# Käsitsemine

## SabbathMode'i aktiveerimine



### HOIATUS

Mürgitusoht riknenud toiduainete tõttu!

Kui olete SabbathMode'i aktiveerinud ja tekib voolukatkestus, siis ei ilmu olekunäidikul teadet voolukatkestuse kohta. Kui voolukatkestus on lõppenud, siis töötab seade SabbathMode'is edasi. Voolukatkestuse tõttu võivad toiduained rikneda ja nende tarbimine toiduainemürgistust põhjustada.

Pärast voolukatkestust:

- ▶ Ärge tarbige toiduaineid, mis olid külmunud ja üles sulanud.

Funktsioon asub alammenüüs LED 2 positsioonil.

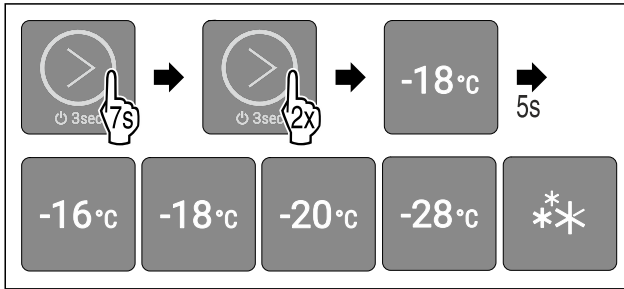


Fig. 30

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ LED 2 põleb.
- ▷ 5 sekundi järel ilma interaktsioonita on SabbathMode aktiveeritud. LEDid 1-5 põlevad.

## SabbathMode'i deaktiveerimine

SabbathMode deaktiveeritakse 80 tunni pärast automaatselt. Te saate SabbathMode'i siiski igal ajal manuaalselt deaktiveerida:

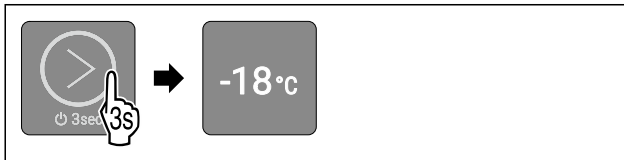


Fig. 31 Näitlik kujutis olenevalt eelnevalt seadistatud temperatuurist

- ▶ Viige tegevussamme joonise järgi läbi, kuni kõlab kinnitusheli.
- ▷ SabbathMode on deaktiveeritud.
- ▷ Sisevalgustus on aktiveeritud.
- ▷ Seade töötab normaalrežiimis edasi. Eelnevalt seadistatud temperatuuri LED põleb.
- ▷ Te asute peamenüüs.



## Sisestuslukk

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite sisestusluku. Sisestuslukk takistab seadme kogemata käsitlemist laste poolt.

Kasutamine:

- Funktsioonide ettekavatsematu muutmise vältimine.
- Seadme ettekavatsematu väljalülitamise vältimine.
- Temperatuuri ettekavatsematu seadistamise vältimine.

## Sisestusluku aktiveerimine

Funktsioon asub alammenüüs LED 1 positsioonil.

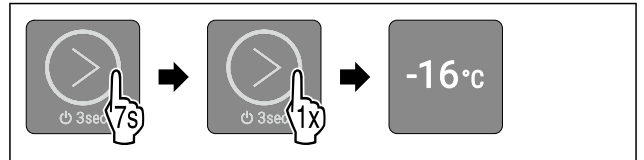


Fig. 32

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ LED 1 põleb.
- ▷ 5 sekundi järel ilma interaktsioonita on sisestuslukk aktiveeritud.

## Sisestusluku deaktiveerimine



Fig. 33

- ▶ Viige tegevussamme joonise järgi läbi, kuni kõlab kinnitusheli.
- ▷ Sisestuslukk on deaktiveeritud.
- ▷ Te asute peamenüüs.



## Sulatustsükli käivitamine\*

Selle funktsiooniga käivitatakse automaatse sulatustsükli manuaalselt, kui sulatustsükkel veajuhtumi korral automaatselt ei käivitatu.

See funktsioon kehtib NoFrost-seadmetele.\*

## Sulatustsükli käivitamine

Funktsioon asub alammenüüs LED 4 positsioonil.

Kui käivitatakse sulatustsükli, siis tõkestatakse sulatusprotseduuri ajal kõik funktsioonid peale **funktsiooni Sulatustsükli katkestamine**.

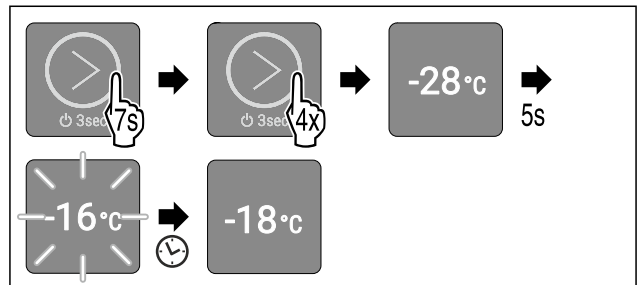


Fig. 34 Näitlik kujutis olenevalt eelnevalt seadistatud temperatuurist

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ LED 4 põleb.
- ▷ 5 sekundi järel ilma interaktsioonita käivitub sulatustsükkel. LED 1 vilgub, kuni sulatustsükkel on lõpetatud.
- ▷ Kui sulatustsükkel on lõpetatud: Seade töötab normaalrežiimis edasi. Eelnevalt seadistatud temperatuuri LED põleb.
- ▷ Te asute peamenüüs.

## Sulatustsükli katkestamine

Sulatustsükkel lõpetatakse automaatselt. Te saate sulatustsükli siiski igal ajal sulatusprotseduuri kestl katkestada:

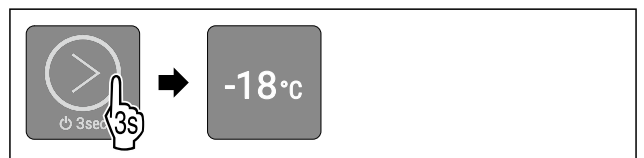


Fig. 35 Näitlik kujutis olenevalt eelnevalt seadistatud temperatuurist

- ▶ Viige tegevussamme joonise järgi läbi, kuni kõlab kinnitusheli.
- ▷ Sulatustsüklil on katkestatud.
- ▷ Seade töötab normaalrežiimis edasi. Eelnevalt seadistatud temperatuuri LED põleb.
- ▷ Te asute peamenüüs.

## Demomoodus

Demomoodus on spetsiaalne funktsioon edasimüüjatele, kes soovivad seadme funktsioone esitleda. Kui aktiveerite demomooduse, siis on kõik külmatehnilised funktsioonid deaktiveeritud ja Te ei saa alammenüüd avada.

Kui aktiveerite demomooduse ja seejärel deaktiveerite selle taas, siis lähtestatakse seade tehaseseadetele. (vt. Tehaseseadetele lähtestamine)

### Demomooduse aktiveerimine



Fig. 36

- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi 3 sekundit, kuni kõlab kinnitusheli.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi 10 sekundit, kuni 10 sekundi järel kõlab kinnitusheli.
- ▷ Kõik temperatuuri-LEDid süttivad kaks korda lühidalt: Demomoodus on aktiveeritud.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- ▶ Lülitage seade sisse. (vt. Seadme sisselülitamine)
- ▷ Seade on demomooduses.

### Demomooduse deaktiveerimine



Fig. 37

- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi 3 sekundit, kuni kõlab kinnitusheli.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- ▶ Puudutage puuteklahvi joonise järgi 10 sekundit, kuni 10 sekundi järel kõlab kinnitusheli.
- ▷ Kõik temperatuuri-LEDid süttivad kaks korda lühidalt: Demomoodus on deaktiveeritud.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- ▶ Lülitage seade sisse. (vt. Seadme sisselülitamine)

## Tehaseseadetele lähtestamine

Selle funktsiooniga lähtestate kõik seaded tehaseseadetele. Kõik seaded, mida Te olete senini teostanud, lähtestatakse nende esialgsele seadistusele.

Kasutamine:

- Seadme lähtestamine

### Lähtestamise läbiviimine

Funktsioon asub alammenüüs LED 3 positsioonil.

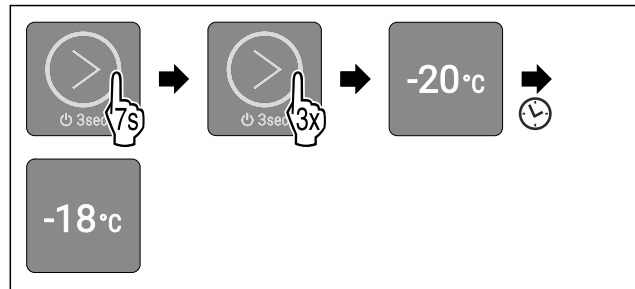


Fig. 38

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ LED 3 põleb.
- ▷ 5 sekundi järel ilma interaktsioonita seade lähtestatakse ja käivitatakse uuesti.
- ▷ Seade on lähtestatud.
- ▷ LED 2 põleb: Temperatuur on tehase poolt -18 °C peale seadistatud.
- ▷ Seade jahtub tehase poolt seadistatud sihttemperatuurile.

## 7.3 Teated

Teateid näidatakse akustiliselt alarmiheliga ja visuaalselt sümboliga LEDide vilkumisega displeil. Olenevalt teatest vilguvad erinevad LEDid.

Alljärgnevat teateid saate ise lõpetada. Kõigi muude teadete puhul peate klienditeenindusega ühendust võtma. (vt. 10.4 Klienditeenindus)

Teade	Põhjus	Teate lõpetamine
Alarmiheli kõlab tõusva helitugevusega. Sisevalgustus pulseerib. <b>Uksealarm</b>	Teade ilmub, kui uks on kauem kui 60 sekundit avatud.	Viige läbi tegevussammud (vt. Uksealarm).
LEDid 1-5 vilguvad. Kõlab alarmiheli. Sisevalgustus pulseerib. <b>Voolukatkestuse alarm</b>	Teade ilmub, kui on tekkinud voolukatkestus ja külmutustemperatuur on muutunud.	Viige läbi tegevussammud (vt. Voolukatkestuse alarm).
LEDid 1-5 vilguvad. Kõlab alarmiheli. Sisevalgustus pulseerib. <b>Temperatuurialarm</b>	Teade ilmub, kui temperatuur ei vasta seadistatud temperatuurile.	Viige läbi tegevussammud (vt. Temperatuurialarm).

Teadete ülevaade

### 7.3.1 Teadete lõpetamine

#### Uksealarm



Fig. 39

- ▶ Alarmi lõpetamine: Viige tegevussammud joonise järgi läbi.

-või-

# Varustus

- ▶ Sulgege uks.
- ▷ Alarm on lõpetatud.
- ▷ Kui Te ust ei sulge: Teade ilmub 4 minuti pärast uuesti.

## Voolukatkestuse alarm

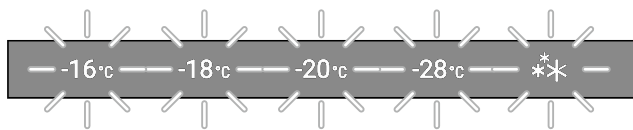


Fig. 40 Displei voolukatkestuse korral



Fig. 41

- ▶ Alarmi lõpetamine: Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Seade töötab normaalrežiimis edasi.
- ▷ Eelnevalt seadistatud temperatuuri LED vilgub, kuni temperatuur on saavutatud.
- ▷ **LED vilgub ühe korra sekundis:** Külmutustemperatuur oli voolukatkestuse ajal alla  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Toiduaineid võib jätkuvalt tarbida.
- ▷ **LED vilgub kaks korda sekundis:** Külmutustemperatuur tõusis voolukatkestuse ajal üle  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Kui LED vilgub kaks korda sekundis:
  - ▶ Kontrollige toiduaineid.

## Temperatuurialarm

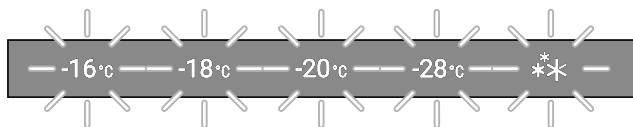


Fig. 42 Displei temperatuurialarmi korral

Temperatuurierinevuste võimalikud põhjused:

- Te panite sisse soojad värsked toiduained.
- Toiduainete ümbersorteerimisel ja väljavõtmisel voolas sisse liiga palju sooja ruumiõhku.
- Oli pikem voolukatkestus.
- Seade on defektne.
- ▶ Kõrvaldage põhjus.

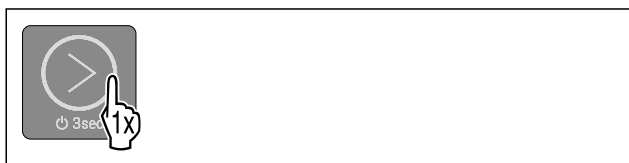


Fig. 43

- ▶ Alarmi lõpetamine: Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Seade töötab normaalrežiimis edasi.
- ▷ Eelnevalt seadistatud temperatuuri LED vilgub, kuni temperatuur on saavutatud.
- ▷ **LED vilgub ühe korra sekundis:** Külmutustemperatuur oli temperatuurialarmi ajal alla  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Toiduaineid võib jätkuvalt tarbida.
- ▷ **LED vilgub kaks korda sekundis:** Külmutustemperatuur tõusis temperatuurialarmi ajal üle  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Kui LED vilgub kaks korda sekundis:
  - ▶ Kontrollige toiduaineid.

# 8 Varustus

## 8.1 Sahtlid

Te saate sahtleid puhastamiseks välja võtta.

Te saate sahtlid välja võtta, et kasutada VarioSpace'i.

Sahtlite väljavõtmine ja sissepanemine erineb olenevalt väljatõmbesüsteemist. Teie seade võib sisaldada erinevaid väljatõmbesüsteeme.

NoFrostiga seadmetel:\*

### Märkus

Kui ventilatsioon on ebapiisav, siis energiatarve suureneb ja jahutusvõimsus väheneb.\*

- ▶ Jätke kõige alumine sahtel seadmesse!\*
- ▶ Hoidke ventilaatori õhupilud tagaseina siseküljel alati vabad!\*

NoFrostita seadmetel:\*

### Märkus

Kui ventilatsioon on ebapiisav, siis energiatarve suureneb ja jahutusvõimsus väheneb.\*

- ▶ Hoidke ventilaatori õhupilud tagaseina siseküljel alati vabad!\*

### 8.1.1 Sahtel seadme põrandal või klaasplaadil

Sahtel liigub otse seadme põrandal või klaasplaadil. Siinid puuduvad.

Kui võtate sahtlid välja, siis saate kasutada nende all asuvaid klaasplaate riulitena.

#### Sahtli väljavõtmine

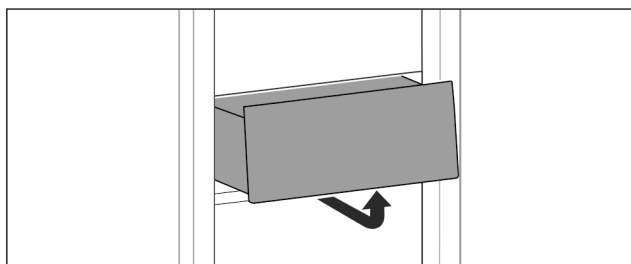


Fig. 44

- ▶ Võtke sahtel vastavalt joonisele välja.

#### Sahtli sissepanemine

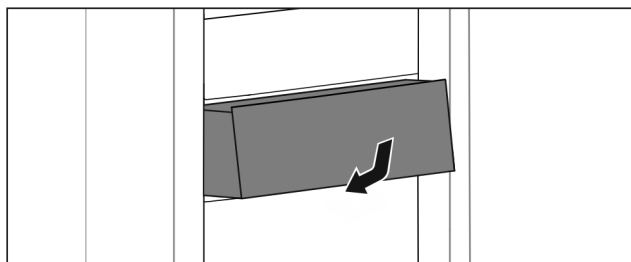


Fig. 45

- ▶ Pange sahtel vastavalt joonisele sisse.

## 8.2 Klaasplaadid

Te saate klaasplaadi sahtlite alt puhastamiseks välja võtta.

Te saate klaasplaadi sahtlite alt välja võtta, et kasutada VarioSpace'i.

## 8.2.1 Klaasplaadi väljavõtmine / sissepanemine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- Klaasplaat sahtli all: Sahtel on välja võetud. (vt. 8.1 Sahtlid)

### Klaasplaadi väljavõtmine

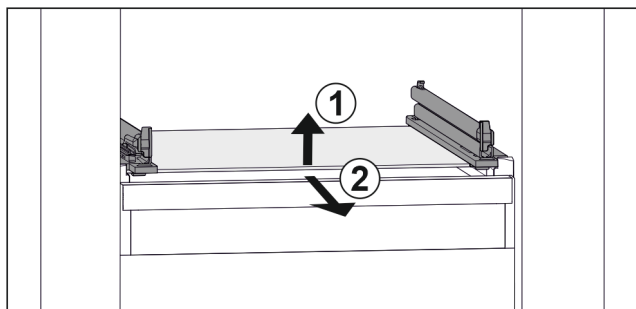


Fig. 46 Klaasplaadi näitlik kujutis

- ▶ Tõstke klaasplaat eest üles. Fig. 46 (1)
- ▶ Võtke klaasplaat ettepoole välja. Fig. 46 (2)

### Klaasplaadi sissepanemine

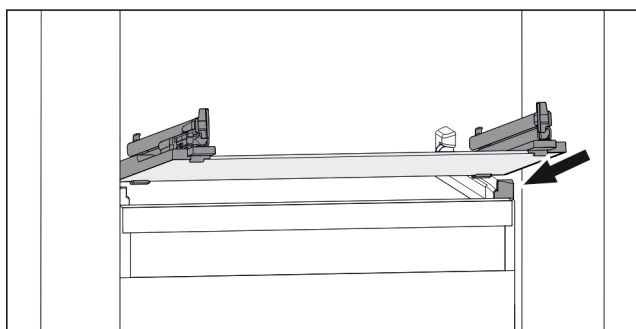


Fig. 47 Klaasplaadi näitlik kujutis

- ▶ Pange klaasplaat kaldu peatajate taga peale. (vt. Fig. 47)
- ▶ Langetage klaasplaati.
- ▶ Lükake klaasplaati tahapoole sisse.

## 8.3 VarioSpace

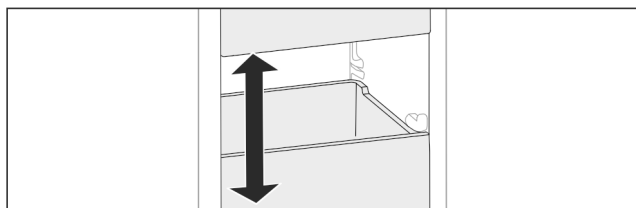


Fig. 48

Te saate sahtlid ja klaasplaadid seadmest välja võtta. Nii saate ruumi suuremõõtmeliste toiduainete nagu linnuliha, liha, suurte ulukitükkide ja kõrgete küpsetiste jaoks. Neid saab seetõttu külmutada ja kasutada toidu valmistamisel tervetena.

- ▶ Järgige sahtlite ja klaasplaatide koormamispiire (vt. 10.1 Tehnilised andmed).

## 9 Hooldus

### 9.1 Väljatõmbesüsteemide lahtivõtmine / monteerimine

#### 9.1.1 Juhised lahtivõtmise kohta

Te saate mõnesid väljatõmbesüsteeme puhastamiseks lahti võtta. Teie seade võib sisaldada erinevaid väljatõmbesüsteeme.

Järgmised väljatõmbesüsteemid on lahtivõetavad või mitte lahtivõetavad:

Väljatõmbesüsteem	lahtivõetav / pole lahtivõetav
Sahtel seadme põrandal või klaasplaadil	pole lahtivõetav

### 9.2 Seadme sulatamine



#### HOIATUS

Seadme asjatundmatu sulatamine!\*

Vigastused ja kahjustused.

- ▶ Ärge kasutage sulatusprotseduuri kiirendamiseks muid mehaanilisi seadiseid ega muid vahendeid kui tootja poolt soovitatud.
- ▶ Ärge kasutage elektrilisi kütte- või aurupuhastusseadmeid, lahtisi leeke ega sulatuspihuseid.
- ▶ Ärge eemaldage jääd teravate esemetega.

#### 9.2.1 Sulatamine NoFrostiga\*

Sulatamine toimub automaatselt NoFrost-süsteemi kaudu. Niiskus koguneb aurustile, sulatatakse perioodiliselt ja aurub.

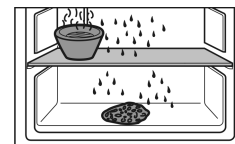
Seadet ei pea sulatama.

#### 9.2.2 Manuaalne sulatamine\*

Pärast pikemat kätust tekib härmatise- või jääkiht.

Järgmised tegurid kiirendavad härmatise- või jääkihi teket:

- Seadet avatakse sageli.
- Pannakse sisse soojad toiduained.  
Päev enne sulatamist:
- ▶ Aktiveerige SuperFrost. (vt. 7.2 Seadme funktsioonid)
- ▷ Külmutatud toit saab «külmareservi».
- ▶ Lülitage seade välja.
- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või lülitage kaitse välja.
- ▶ Mähkige külmutatud toiduained ajalehepaberi või tekkide sisse ja säilitage jahedas kohas.
- ▶ Asetage kausid kuuma, mittekeeva veega keskmisele plaadile.



- ▷ See kiirendab sulatamist.
- ▶ Jätke seadme uks sulatamise ajaks lahti.
- ▶ Võtke vabanenud jäätükid välja.
- ▶ Image sulamisvett vaj. korral mitu korda svammi või rätikuga.
- ▶ Puhastage seade. (vt. 9.3 Seadme puhastamine)

# Kliendiabi

## 9.3 Seadme puhastamine

### 9.3.1 Ettevalmistamine



#### HOIATUS

Elektrilöögi oht!

- ▶ Tõmmake külmiku pistik välja või katkestage voolutoide.



#### HOIATUS

Tuleoht

- ▶ Ärge kahjustage külmaringlust.

- ▶ Tühjendage seade.
- ▶ Tõmmake võrgupistik välja.

### 9.3.2 Korpuse puhastamine

#### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- ▶ Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalpuhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- ▶ Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.



#### HOIATUS

Vigastuste ja kahjustuste oht kuuma auru tõttu!

Kuum aur võib põhjustada põletusi ja kahjustada pealispindu.

- ▶ Ärge kasutage aurupuhasteid!

- ▶ Pühkige korpus pehme puhta lapiga üle. Kasutage tugeva määrdumise korral leiget vett ja neutraalset puhastusvahendit. Klaaspindu võib täiendavalt puhastada klaasipuhastusvahendiga.

### 9.3.3 Siseruumi puhastamine

#### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- ▶ Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalpuhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- ▶ Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.

- ▶ Plastpinnad: puhastage pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga käsitsi.
- ▶ Metallpinnad: puhastage pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga käsitsi.

### 9.3.4 Varustuse puhastamine

#### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- ▶ Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalpuhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- ▶ Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.

**Puhastamine pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga:**

- Sahtel
- Veepüüdeliud
- Water & Ice keskuse tilkumislüüd

**Puhastamine nõudepesumasinas kuni 60 °C:**

- Water & Ice keskuse tilkumisvõre
- ▶ Varustuse lahtivõtmine: vt vastavat peatükki.
- ▶ Puhastage varustus.

### 9.3.5 Pärast puhastamist

- ▶ Hõõrüge seade ja varustusosad kuivaks.
- ▶ Ühendage seade külge ja lülitage sisse.
- ▶ Aktiveerige SuperFrost (vt. 7.2 Seadme funktsioonid). Kui temperatuur on piisavalt madal:
- ▶ Pange toiduained sisse.
- ▶ Korrake regulaarselt puhastust.

## 10 Kliendiabi

### 10.1 Tehnilised andmed

Temperatuurivahemik	
Külmutamine	-28 °C kuni -16 °C

Maksimaalne külmutamiskogus/24 h	
Külmutusosa	vt tüübisilti «Külmutamisvõimsus .../24 h» all

Varustuse maksimaalne laadimisraskus	
Varustus	
sahtel klaasplaadil (vt. 8.1.1 Sahtel seadme põrandal või klaasplaadil)	13 kg

Valgustus	
Energiaühik	Valgusallikas
See toode sisaldab ühte või mitut energiaühikuklassi G valgusallikat.	LED

<sup>1</sup> Seade võib sisaldada erinevate energiaühikuklassidega valgusallikaid. Esitatud on madalaim energiaühikuklass.

### 10.2 Käitumürad

Seade põhjustab käituse ajal erinevaid töömürasid.

- **Madalal jahutusvõimsusel** töötab seade energiasäästlikumalt, aga kauem. Helitugevus on **väiksem**.
- **Suurel jahutusvõimsusel** jahutatakse toiduaineid kiiremini. Helitugevus on **kõrgem**.

Näited:

- aktiveeritud funktsioonid (vt. 7.2 Seadme funktsioonid)
- äsja sisse pandud toiduained
- kõrge ümbrustemperatuur
- kaua avatud uks

Müra	Võimalik põhjus	Müra liik
Mulisemine ja pladisemine	Külmaaine voolab külmaringluses.	Normaalne töömüra
Kahisemine ja sissemine	Külmaainet pritsitakse külmaringlusesse.	Normaalne töömüra



Müra	Võimalik põhjus	Müra liik
Põrisemine	Seade jahutab. Helitugevus sõltub jahutusvõimsusest.	Normaalne töömüra
Klõpsumine	Komponente lülitatakse sisse ja välja.	Normaalne lülitusmüra
Ragisemine või sumisemine	Ventiilid või klapid on aktiivsed.	Normaalne lülitusmüra

Müra	Võimalik põhjus	Müra liik	Kõrvaldus
Vibratsioon	Ebasobiv ülespanek	Vea-müra	Joondage seade seadega kaudu horisontaalselt välja.

Müra	Võimalik põhjus	Müra liik	Kõrvaldus
Kolisemine	Varustus, esemed seadme siseruumis	Vea-müra	Fikseerige varustusosad. Jätke esemete vahele vahe.

## 10.3 Tehniline rike

Teie seade on konstrueeritud ja valmistatud nii, et on tagatud selle talitluskindlus ning pikk eluiga. Kui siiski peaks tekkima käituse ajal rike, siis kontrollige palun, kas rike on põhjustatud käsitsemisveast. Sellisel juhul tuleb Teil tekkivate kulude eest tasuda ka garantiiajal.

Järgmisi rikkeid saate ise kõrvaldada.

### 10.3.1 Seadme funktsioon

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
<b>Seade ei tööta.</b>	→ Seade pole sisse lülitatud.	▶ Lülitage seade sisse.
	→ Võrgupistik pole korralikult pistikupesasse pistetud.	▶ Kontrollige võrgupistikut.
	→ Pistikupesa kaitse pole korras.	▶ Kontrollige kaitset.
	→ Voolukatkestus	▶ Hoidke seadet suletuna. ▶ Toiduainete kaitsmine: Asetage külmaakud ülal toiduainetele või kasutage teist sügavkülmutusseadet, kui voolukatkestus kestab kauem. ▶ Ärge külmutage ülesulanud toiduaineid uuesti.
	→ Külmutusseadme pesa pole korralikult seadmesse pistetud.	▶ Kontrollige külmutusseadme pesa.
<b>Temperatuur pole piisavalt madal.</b>	→ Seadme uks pole korralikult suletud.	▶ Sulgege seadme uks.
	→ Toite- ja heitventilatsioon on ebapiisav.	▶ Tehke ventilatsioonivõre vabaks ja puhastage.
	→ Ümbrustemperatuur on liiga kõrge.	▶ Probleemi lahendus: (vt. 1.3 Seadme kasutusvaldkond)
	→ Seadet avati liiga sageli või liiga kauaks.	▶ Oodake ära, kuni nõutav temperatuur iseseisvalt taastub. Kui mitte, siis pöörduge klienditeenindusse. (vt. 10.4 Klienditeenindus)
	→ Ilma SuperFrostita pandi sisse suur kogus värsked toiduaineid.	▶ Probleemi lahendus: (vt. SuperFrost)
	→ Temperatuur on valesti seadistatud.	▶ Seadistage temperatuuri madalamaks ja kontrollige 24 tunni möödudes.
	→ Seade seisab soojusallikale (pliit, kütteseadme vms) liiga lähedal.	▶ Muutke seadme või soojusallika asukohta.
<b>Uksetihend on defektne või tuleb muudel põhjustel välja vahetada.</b>	→ Uksetihend on vahetatav. Seda on võimalik vahetada ilma täiendavate abitööriistadeta.	▶ Pöörduge klienditeenindusse. (vt. 10.4 Klienditeenindus)
<b>Seade on jäätunud või tekib kondensvesi.</b>	→ Uksetihend võib olla soonest välja libisenud.	▶ Kontrollige uksetihendi korrektset paiknemist soones.
<b>Jää kontsentreeritud kogunemine</b>	→ Jää kogunemine on normaalne. Füüsikaliste tingimuste tõttu	▶ Eemaldage jää jääkaabitsaga.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
sees seadmelaekeskele.*	moodustub seadmelaekke kontsentreeritult jääd.	

## 10.3.2 Varustus

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
<b>Water &amp; Ice keskus ei talitle.</b>	→ Käsitsemismoodul on tõkestatud.	▶ Deaktiveerige Water & Ice keskuse lapselukk.
	→ Water & Ice keskus on deaktiveeritud.	▶ Aktiveerige Water & Ice keskus.
<b>Water &amp; Ice keskus ei väljasta jääkuubikuid.</b>	→ Jääkuubikud on ära tarvitatud.	▶ Oodake, kuni toodetakse uued jääkuubikud.
	→ Uksed on avatud.	▶ Sulgege uksed.
	→ Jääsäilituslaegas pole täielikult suletud.	▶ Lükake jääsäilituslaegas täiesti sisse.
	→ Jääkuubikukanal on ukse siseküljel blokeeritud.	▶ Eemaldage jääkuubikud täielikult kanalist.
	→ Funktsioon Ice production on deaktiveeritud.	▶ Aktiveerige funktsioon Ice production.
	→ Veeühendus pole avatud.	▶ Avage veeühendus.
<b>Water &amp; Ice keskus ei väljasta vett.</b>	→ Veeühendus pole avatud.	▶ Avage veeühendus.
<b>Vee läbivool on Water &amp; Ice keskusel ebaühtlane.</b>	→ Õhk on veesüsteemis.	▶ Eemaldage veesüsteemist õhk.
<b>MoodLight väljastuspiirkonnas ei põle.</b>	→ MoodLight on deaktiveeritud.	▶ Aktiveerige MoodLight.
<b>Haardesüvendite MoodLight ei põle.</b>	→ MoodLight on deaktiveeritud.	▶ Aktiveerige MoodLight.
<b>Sisevalgustus ei põle.</b>	→ Seade pole sisse lülitatud.	▶ Lülitage seade sisse.
	→ Uks oli kauem kui 15 minutit avatud.	▶ Sisevalgustus lülitub avatud ukse korral umbes 15 minuti pärast automaatselt välja.
	→ LED valgustus on defektne või kate on kahjustatud.	▶ Pöörduge klienditeenindusse. (vt. 10.4 Klienditeenindus)

## 10.4 Klienditeenindus

Kontrollige esmalt, kas Te saate vea iseseisvalt kõrvaldada (vt. 10 Kliendiabi) . Kui mitte, siis pöörduge klienditeenindusse.

Aadressi leiate kaasasolevast brošüürist «Liebherriteenindus» või lingilt [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### HOIATUS

Asjatundmatu remont!  
Vigastused.

- ▶ Seadme ja võrguühendusjuhtme remonditöid ning muud sekkumist, mida pole selgesõnaliselt (vt. 9 Hooldus) ära mainitud, laske teostada ainult klienditeenindusel.
- ▶ Laske kahjustatud võrguühendusjuhete asendada ainult tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
- ▶ IEC pistikuga seadmetel tohib vahetust teostada klient.

### 10.4.1 Klienditeenindusega ühendust võtmine

Tehke kindlaks, et järgmine seadme informatsioon on käepärast:

- Seadme nimetus (Model ja Index)
- Teenindus-nr (Service)
- Seeria-nr (S-Nr.)

- ▶ Võtke seadme informatsioon tüübisiltilt. (vt. 10.5 Tüübisilt)
- ▶ Märkige seadme informatsioon üles.
- ▶ Teavitage klienditeenindust: teatage vead ja seadme informatsioon.
- ▷ See võimaldab kiiret ja eesmärgipärast teenindamist.
- ▶ Järgige klienditeeninduse edasise korraldusi.

### 10.5 Tüübisilt

Tüübisilt asub sahtlite taga seadme siseküljel.

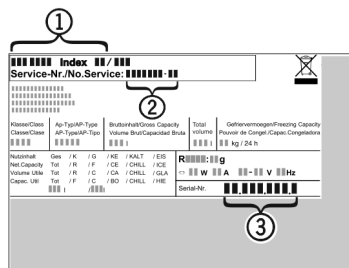


Fig. 49

(1) Seadme nimetus (3) Seeria-nr

(2) Teenindus-nr

► Lugege informatsioon tüübisildilt maha.

## 11 Käigustvõtmine

- Tühjendage seade.
- Tühjendage jääsäilituslaegas täielikult.
- Deaktiveerige Water & Ice keskus.
- Lülitage seade välja. (vt. Seadme välja- ja sisselülitamine)
- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- Eemaldage vajaduse korral külmutusseadme pesa: Tõmmake külmutusseadme pesa seadmepestikust välja ja liigutage samaaegselt vasakule ning paremale.
- Puhastage seade. (vt. 9.3 Seadme puhastamine)
- Jätke halbade lõhnade tekkimise vältimiseks uks lahti.

## 12 Utiliseerimine

### 12.1 Seadme ettevalmistamine utiliseerimiseks



**Li-Ion**

Liebherr paigaldab mõnedesse seadmetesse akusid. ELis on seadusandja kohustanud lõppkasutajat keskkonnakaitse põhjustel need akud enne vanaseadmete utiliseerimist välja võtma. Kui Teie seade sisaldab akusid, siis on seadmele paigaldatud vastav juhiseid.

**Lambid** Juhul, kui Te suudate lambid iseseisvalt ja purustusteta välja võtta, võtke need samuti enne utiliseerimist välja.

- Võtke seade käigust.
- Kui võimalik: võtke lambid purustusteta välja.

### 12.2 Seadme keskkonnasõbralik utiliseerimine



Seade sisaldab veel väärtuslikke materjale ja tuleb suunata sorteerimata olmeprügist eraldi käitlusele.



**Li-Ion**



**Li-Ion**

Utiliseerige akud vanaseadme eraldi. Selleks saate akud kaubanduses ja taaskäitlus- ning toormejaamades tasuta tagasi anda.

**Lambid** Utiliseerige mahavõetud lambid vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Saksamaal:

Te saate kohalikes taaskäitlus- / toormejaamades seadme tasuta klassi 1 kogumismahuti kaudu utiliseerida. Uue külmiku / sügavkülmiku ostmisel ja müügi- pinna > 400 m<sup>2</sup> korral võtab kaubandus vana seadme ka tasuta tagasi.



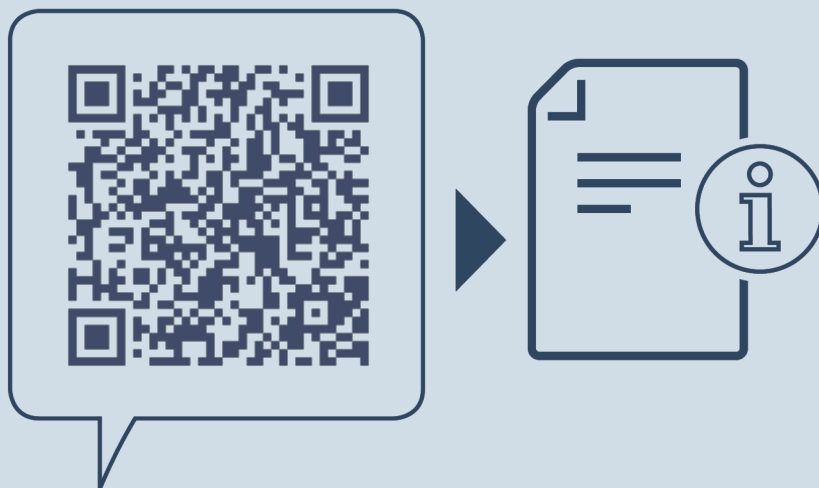
### HOIATUS

Väljatungiv külmaaine ja õli!

Tulekahju. Sisalduv külmaaine on keskkonnasõbralik, kuid põlemisvõimeline. Sisalduv õli on samuti põlemisvõimeline. Eralduv külmaaine ja õli võivad vastavalt kõrge kontsentratsiooni korral ja eksternse soojusallikaga kokkupuutel süttida.

► Ärge kahjustage külmaaineringluse torustikke ja kompressorit.

- Järgige juhiseid seadme transportimise kohta. (vt. 4.5 Seadme transportimine)
- Transportige seade kahjustusteta ära.
- Utiliseerige akud, lambid ja seade vastavalt ülal nimetatud nõuetele.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**ET** laua-sügavkülmkapp  
ORIGINAALTÖÖJUHEND

Väljaandmise kuupäev: 20240917

**Artikli-nr indeks: 7086397-01**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien